



SỐ 7 - 2017

ISSN 1859-4875

TÒA SOẠN:

Số 2 Nguyễn Trãi, Quận Hà Đông,

TP. Hà Nội

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:

TRẦN QUỐC VIỆT

Ban Biên tập:

ĐT: (04) 39.369.230

Ban Thư ký:

ĐT: (04) 39.362.750

Ban Trị sự - Kế toán:

ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:

371/GP-BVHTT

của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:

0611001629260

Ngân hàng TMCP ngoại thương

Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:

Công ty CP In Công Đoàn
Việt Nam

Nộp lưu chiếu tháng 4 - 2017

Ảnh bìa 1: Ngày 03/4/2017, TAND Cấp cao tại Hà Nội tổ chức Lễ công bố và trao quyết định bổ nhiệm chức vụ Phó Chánh án TAND cấp cao tại Hà Nội và Phó Chánh tòa Tòa Kinh tế TAND cấp cao tại Hà Nội. (Ảnh: Đ/c Nguyễn Hòa Bình, Bí thư TW Đảng, Chánh án TANDTC trao Quyết định cho các đồng chí mới được bổ nhiệm).

Giá: 20.000đ



TẠP CHÍ Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

BÌNH LUẬN

Trang

- **HÀ THÁI THƠ & VÕ THỊ ÁNH TRÚC:** Biện pháp tạm giam đối với bị can, bị cáo là người dưới 18 tuổi theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự 2015
- **NGUYỄN THỊ HƯỜNG:** Quyền đối với bất động sản liên kế trong Bộ luật Dân sự năm 2015

NGHIÊN CỨU

- **PHÍ THÀNH CHUNG:** Quyền tư pháp độc lập và một số nguyên tắc cơ bản của nhà nước pháp quyền xã hội chủ nghĩa Việt Nam

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- **ĐẶNG THỊ THƠM:** Một số ý kiến về giao dịch mua bán tài sản nhằm che giấu giao dịch vay tài sản

DIỄN ĐÀN

- **NGUYỄN THỊ MAI TRANG - HOÀNG THỊ BÍCH NGỌC:** Ấn lệ - Một số vấn đề về giải thích pháp luật ở Việt Nam
- **PHẠM MINH TUYÊN:** Xóa án tích theo quy định của Bộ luật Hình sự 2015
- **NGUYỄN CƯỜNG:** Về lý do đơn phương chấm dứt hợp đồng lao động của người sử dụng lao động theo quy định tại Điều 38 Bộ luật Lao động
- **HỒ THỊ HẢI:** Thực trạng pháp luật về giám sát ngân sách nhà nước của nhân dân và một số giải pháp hoàn thiện

XÂY DỰNG PHÁP LUẬT

- **VÕ VĂN HÒA & LÊ MINH HIỂN:** Hoàn thiện quy định về chủ thể của hợp đồng chuyển nhượng quyền sử dụng đất trong kinh doanh bất động sản

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **BAN BIÊN TẬP:** Nguyễn Quý H phạm tội Giết người

THÔNG TIN HOẠT ĐỘNG TÒA ÁN

- Quyết định số 25/QĐ-TANDTC ngày 09 tháng 03 năm 2017 của Tòa án nhân dân tối cao phê duyệt Kế hoạch thực hiện Công ước La Hay năm 1965 về Tổng đặt ra nước ngoài giấy tờ tư pháp và ngoài tư pháp trong lĩnh vực dân sự hoặc thương mại tại Tòa án nhân dân



No. 7 - 2017

ISSN 1859-4875

Editorial Office:
No 2 Nguyen Trai, Ha Dong,
Hanoi
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Chief Editor
TRAN QUOC VIET

Editorial Board:
Phone: (04) 39.369.230

Board of Secretaries:
Tel: (04) 39.362.750

Administrative and
Accounting board:
Phone: (04) 39.341.735

License of publication:
371/GP-BVHTT
Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
Ba Dinh Branch

Published and printed in:
Vietnam Trade Unions printing House
Submitted for
Copyright registration
in April, 2017

Cover photo: April, 3rd 2017, the High Court in Ha Noi held the Ceremony to announce and hand over the decision appointing Deputy Chief Justice of the High Court in Ha Noi and Deputy Chief Justice of the Economic Court of the High Court in Ha Noi (Photo: Mr. Nguyen Hoa Binh, Secretary of Party Central Committee, Chief Justice hands the decisions over appointed officials.

Price: 20.000VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

COMMENT

- **HA THAI THO & VO THI ANH TRUC:** Detention for the offenders under 18 according to the Criminal Procedure Code 2015
- **NGUYEN THI HUONG:** Right to adjacent real property under the Civil Code 2015

RESEARCH

- **PHI THANH CHUNG:** Judicial independence in relation to some basic principles of the socialist rule-of-law state of Viet Nam

LAW – PRACTICE

- **DANG THITHOM:** Some opinions on assets trading in order to hide property loan transaction

FORUM

- **NGUYEN THI MAI TRANG - HOANG THI BICH NGOC:** Precedent – Some issues on legal inter-pretation in Viet Nam
- **PHAM MINH TUYEN:** Deleting from criminal record according to the Criminal Code 2015
- **NGUYEN CUONG:** About the reason of unilateral termination of labor contract of the employer according to Article 38 of Labor Code
- **HO THI HAI:** Actual legislation on state budget monitoring of people and some resolutions

LEGISLATION

- **VO VAN HOA & LE MINH HIEN:** Completing regulations on subject of land use right agreement in the real property trades

OPINION EXCHANGE

- **EDITORIAL BOARD:** Nguyen Quy H is guilty of murder

INFORMATION ON COURT'S ACTIVITIES

- Decision No. 25/QĐ-TANDTC dated March 9th 2017 of the Supreme People's Court approving the implementation plan of Hague Convention on the Service Abroad of Judicial and Extrajudicial Documents in Civil or Commercial Matters at People's Court

Page

1

5

10

16

20

23

26

30

36

40

43